

## 178686-2026 - Verseny

**Svájc – Mérnöki szolgáltatások – Bau Nr. 22900 - Strassen-/Werkleitungsbau Altstetten West**  
**OJ S 52/2026 16/03/2026**  
**Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó**  
**szabályok**  
**Szolgáltatásmegrendelés**

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Tiefbauamt, Abt. Planung + Projektierung

E-mail-cím: [sven.baumann@zuerich.ch](mailto:sven.baumann@zuerich.ch)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Bau Nr. 22900 - Strassen-/Werkleitungsbau Altstetten West

Leírás: Gegenstand der Submission ist die Erarbeitung des Vor- und Bauprojekts und der Unterlagen für die Bewilligung (SIA-Phasen 31–33) für die Oberflächen- und Werkleitungsmassnahmen im Projektgebiet „Strassen- und Werkleitungsbau Altstetten West“ (SAW) – in enger Abstimmung und Zusammenarbeit mit den Planern des Energieverbunds Altstetten West (EVAW). Der Projektperimeter mit einer Strassenlänge von rund 6 km umfasst die Strassen zwischen Altstetterstrasse und der Stadtgrenze nach Schlieren sowie der Hohlstrasse und Eugen-Huber-Str., bzw. der Rautistrasse Grundlage bildet das vom Büro snz AG + S2L Landschaftsarchitektur erarbeitete "Gesamtkonzept Verkehr, Gestaltung und Grün“, das im März/April 2026 gemäss § 13 StrG öffentlich aufgelegt wird; die noch nicht vorliegenden Einwendungen sind im Vorprojekt zu bearbeiten. Bis 2034 soll das Quartier Altstetten West gemäss der städtischen Richtplanung und der Strategie Stadtraum und Mobilität 2040 klimaneutral, lebenswert und zukunftsfähig gestaltet werden. Dazu gehören die Umwandlung von Strassen in Begegnungszonen, die Schaffung von Aufenthaltsqualitäten, zahlreiche neue Bäume, nicht versiegelte Flächen zur Regenwasserversickerung und Hitzeminderung, sowie die Sanierung, Erneuerung und Erweiterung bestehender Werkleitungen – einschliesslich der Offenlegung des eingedolten Girhaldenbächlis. Die Aufgabe des Dienstleisters besteht darin, ein einheitliches und ganzheitliches Bauprojekt für das gesamte Strasseninfrastruktursystem zu erarbeiten – mit dem Anspruch, Doppelarbeiten zu vermeiden, Ressourcen zu schonen und eine koordinierte, termingerechte und nachhaltige Umsetzung zu gewährleisten. Der Bearbeitungszeitraum erstreckt sich über ca. 5 Jahre und umfasst 17'000 Arbeitsstunden. Der Dienstleister entscheidet unter Berücksichtigung der vorgegebenen Projektorganisation und den verbindlichen Meilensteinvorgaben selbst über das Vorgehen und die Organisation seiner Planungsteams – inklusive der Aufteilung in Abschnittsteams, die Wahl der Teamstruktur und die interne Leitung/Koordination. . Die Fachplanung Fernleitungen Rohrbau und Hausanschlüsse (EVAW) sind nicht Bestandteil dieser Submission. Bausumme: 42 Mio. Franken

Eljárásazonosító: a4444b20-7a5f-4b6b-a568-c5c49c1b482f

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

#### **2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés  
Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

#### **2.1.4. Általános információk**

**Jogalap:**  
2014/24/EU irányelv

#### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

## **5. Rész**

---

### **5.1. Rész: LOT-0000**

Cím: Bau Nr. 22900 - Strassen-/Werkleitungsbau Altstetten West

Leírás: Gegenstand der Submission ist die Erarbeitung des Vor- und Bauprojekts und der Unterlagen für die Bewilligung (SIA-Phasen 31–33) für die Oberflächen- und Werkleitungsmassnahmen im Projektgebiet „Strassen- und Werkleitungsbau Altstetten West“ (SAW) – in enger Abstimmung und Zusammenarbeit mit den Planern des Energieverbunds Altstetten West (EVAW). Der Projektperimeter mit einer Strassenlänge von rund 6 km umfasst die Strassen zwischen Altstetterstrasse und der Stadtgrenze nach Schlieren sowie der Hohlstrasse und Eugen-Huber-Str., bzw. der Rautistrasse Grundlage bildet das vom Büro snz AG + S2L Landschaftsarchitektur erarbeitete "Gesamtkonzept Verkehr, Gestaltung und Grün", das im März/April 2026 gemäss § 13 StrG öffentlich aufgelegt wird; die noch nicht vorliegenden Einwendungen sind im Vorprojekt zu bearbeiten. Bis 2034 soll das Quartier Altstetten West gemäss der städtischen Richtplanung und der Strategie Stadtraum und Mobilität 2040 klimaneutral, lebenswert und zukunftsfähig gestaltet werden. Dazu gehören die Umwandlung von Strassen in Begegnungszonen, die Schaffung von Aufenthaltsqualitäten, zahlreiche neue Bäume, nicht versiegelte Flächen zur Regenwasserversickerung und Hitzeminderung, sowie die Sanierung, Erneuerung und Erweiterung bestehender Werkleitungen – einschliesslich der Offenlegung des eingedolten Girhaldenbächlis. Die Aufgabe des Dienstleisters besteht darin, ein einheitliches und ganzheitliches Bauprojekt für das gesamte Strasseninfrastruktursystem zu erarbeiten – mit dem Anspruch, Doppelarbeiten zu vermeiden, Ressourcen zu schonen und eine koordinierte, termingerechte und nachhaltige Umsetzung zu gewährleisten. Der Bearbeitungszeitraum erstreckt sich über ca. 5 Jahre und umfasst 17'000 Arbeitsstunden. Der Dienstleister entscheidet unter Berücksichtigung der vorgegebenen Projektorganisation und den verbindlichen Meilensteinvorgaben selbst über das Vorgehen und die Organisation seiner Planungsteams – inklusive der Aufteilung in Abschnittsteams, die Wahl der Teamstruktur und die interne Leitung/Koordination. . Die Fachplanung Fernleitungen Rohrbau und Hausanschlüsse (EVAW) sind nicht Bestandteil dieser Submission. Bausumme: 42 Mio. Franken

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés  
Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország: Svájc  
Bárhol az adott országban  
További információk: Zürich, Altstetten

### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 01/10/2031

### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Die Laufzeit des Vertrages dauert bis zum Abschluss der ausgeschriebenen Phasen nach SIA 103. Es handelt sich nicht um eine auf einen bestimmten Zeitraum beschränkte Rahmenvereinbarung

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

### 5.1.10. Odaítélési szempontok

#### Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

#### Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Nem megengedett

Annak indoklása, hogy miért nem lehetséges az elektronikus benyújtás: Az eszközök, készülékek vagy fájlformátumok nem érhetők el általánosan

Leírás: Die Offerten müssen am Eingabetag beim Tiefbauamt eintreffen resp. bis spätestens 16.00 Uhr per Decision Advisor oder im Büro HIB 313, Empfang, Werdmühleplatz 3, 8001 Zürich, abgegeben werden. Die Angebote sind verschlossen zuzustellen. Das Objekt « Bau Nr. 22900, Strassen-/Werkleitungsbau Altstetten West», für welches die Eingabe erfolgt, muss auf dem Couvert erwähnt werden (Datum des Poststem

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 04/05/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 181 Napok

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen  
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.  
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Tiefbauamt, Abt. Planung + Projektierung

## 8. Szervezetek

---

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Tiefbauamt, Abt. Planung + Projektierung

Regisztrációs szám: 2974139c-da9f-4e05-aba4-a99c773dd7f4

Postacím: Werdmühleplatz 3

Város: Zürich

Irányítószám: 8001

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

E-mail-cím: [sven.baumann@zuerich.ch](mailto:sven.baumann@zuerich.ch)

Telefonszám: +41444122299

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefonszám: +41584652626

Internetcím: <https://www.bvger.ch>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Simap.ch

Regisztrációs szám: CH001

Postacím: Holzikofenweg 36

Város: Bern

Irányítószám: 3003

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefonszám: +41584646388

Internetcím: <https://www.simap.ch>

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 994cb7f9-5a8e-4136-93aa-89b695a41ef5 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 13/03/2026 02:25:55 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 178686-2026

HL S kiadás száma: 52/2026

A közzététel dátuma: 16/03/2026